

Suðuroyar-siglingin

TAÐ mundi vera mangur, serliga suðuroyingar, sum hvussu við, tá sjónvarpið bar tey tíðindi týskvöldið, at ferðasambandið til og úr Suðuroynni móguliga heilt skal broytast. Boð eru komin til landsverfrøðing og strandferðslu frá onkrum í Tinganesi um at kanna møguleikan at taka Teistan úr sigling og ístaðin royna eina heilt nýggja farleið til og úr Suðuroynni, nevniliga um Gomlu Rætt, Skopun, Sand og Hvalba.

ENDAMÁLID við hesi farleið er fyrst og fremst sparing, ja, ætlanin er at spara einar 10 mill. kr. á farleiðini til Suðuroyar skilst. Talan er um at royna nýggju rutuna longu í heyst og er uppá tal at seta Dúgvuna at røkja sambandið millum Sand og Hvalba.

ENN standa tó fleiri ósvaraðir spurningar. Hvussu við at fáa alla ferðsluna í Sandoyanna og Suðuroynna eftir tí smala og vánaliga Velbastavegnum til Gomlu Rætt! Hver ferja skal røkja sambandið til Skopunar, hvussu við atlgæviðurskiftunum í Skopun at taka ímóti so nógvari ferðslu, hvussu við koyringini til Sands, hvussu við siglingini av

Sandi til Hvalbiar, hvussu við atløgumøguleikum í Hvalba og hvussu við flutninginum úr Hvalba og víðari — hvussu við stórum lastbilum og trailarum, sum skulu gjøgnum gamla bergholið har! Jú, sanniliga eru mangir spurningar. Og ein tann mest týðandi spurningurin er: kunnu suðuroyingar taka undir við hesi nýggju farleið! — Fer hon at geva teimum betri ella verri umstøður at ferðast millum heimaoyanna og Havnina og harvið restina av landinum!

Í FYRSTU atløgu heldur tú hetta uppskot vera eina seinkaða roynd at lokka fólk apríl, ella var tað ikki okkurt, sum æt maifýs! Tað skal ikki tað stóra hugflogið til at siggja, at Suðuroyggin við slíkum ferðasambandi einsamillum verður afturúrsgild so tað forslær, og suðuroyingar megu av røttum spyrja, um teir nú skulu sviða fyrri löguna á Gomlu Rætt og ætlanina at gera undirsjóvartunnal um Vestmanna-sund.

TAÐ er nú heldur einki dulsmál, at farleiðin til Suðuroyar um Sandoyanna leingi hevur verið eitt gamalt ynski. Spurningurin er nú, um hetta er ein realistisk loysn, ein biligari og betri loysn fyrri suðuroyingar serliga! Og spurningur er so eisini, um hon verður ein góð loysn fyrri landið sum heild. Tað vilja sjálvandi vera

tey, sum heldur vilja sleppa at styttja sær siglingartíðina og tí velja at fara »yvír land«. Men munnu ikki flestu suðuroyingar halda, at besta og skjótasta farleiðin kortini er við Teistanum ella Smyrli! Aðrir kanska halda, at tað er tað reina luksus at hava so stórt skip siglandi hvønn dag uttan at hava nóg góðan deking.

TAÐ er sjálvsagt, at allir møguleikar at spara á samferðsluøkinum eiga at verða kannaðir, tí her hava vit mong dømi um, at lokalpolitikarar hava kunnað tvingað íggjøgnum ferðasætlanir o.l., hóast hesar ikki altíð hava verið tann fyrri landið skilabesta og biligasta loysnin. Tað hevur so sanniliga tervað landsplanlegging, hugflog og stýring, tá stóru ilgurnar í berghol og vegir ikki í nóg stóran mun hava verið tengdar at framtíðar farleiðsmynstrinum millum bygdar og oyggjar.

TAÐ er dyrt at reka eina samferðslu, sum skal tryggja gott samband millum allar oyggjar okkara. Men tá talan er um ein so stóran og fjarskotnan part av Føroyum sum Suðuroyggin er, so eru vit noydd til at fígga eina slíka farleið. Er tað so, at suðuroyingar halda »nýggju« farleiðina um Gomlu Rætt og Sandoyanna vera eina góða og spennandi framtíðarloysn, so er tað í finasta lagi. Men er beinleiðis siglingin úr

Havn og til Suðuroyar besta og biligasta loysnin eisini í framtíðini, so eigur henda sigling ikki at verða tikin frá suðuroyingum.

SKAL nakað skil vera í, so eigur nýggja »yvír land« ætlanin at metast úr øllum endum og kantum. Tí vit hava ikki ráð til at fremja fleiri »skundloysnir« fyrri harvið at kunna spara nakað av peningi her og nú, men so í veruleikanum skulu til at gjalda nógva meira í longdini.

HÓAST allar royndir at fremja sparringar í hesum tíðum eiga at leggjast á borðið, so eiga vit ikki at skunda loysnir íggjøgnum, sum uppá longri sikt als ongar loysnir eru. Tað er í lagi at gera eina roynd við nýggju »yvír land« farleiðini, men hetta má gerast um somu tíð, sum Teistin røkir siglingina. So kunnu vit sammeta, hvør loysnin er tann betra og biligara í longdini og ikki minst, hvørja loysn allir suðuroyingar ynskja umframt tey mongu kring landið annars, sum hava ørindi í oynni. Sparast skal — men tað skal so sanniliga eisini sparast við skili. Og hetta eigur samferðslumálaráðharrin í Tinganesi, um tað er hann, sum hevur fostrað umrøddu ætlan, at skriva sær aftan fyrri oyrað.

Gólvuppbodssølan á Toftum

Fer til verka í summar

Fýra manna fyrireikingarnevndin — Jógvan I. Olsen, Olaf Olsen, Páll Gregersen og Ingvar Joensen — leggur úrsliðið av kanningunum fyrri áhugabólkin um ein góðan mánað

Fyrireikingarnevndin, nýggju fiskavirki í Fuglafirði settu, tá tey seinasta leygardag á Toftum fundaðust um at seta gólvuppbodssølu á stovni, miðar eftir at vera liðug við arbeiðið sitt um ein mánað ella so. Tá verður álit lagt fyrri stigtakarnar, og um tað verður tikið til eftirtektar, so er stórt sannlíki fyrri, at uppbodssølan fer til verka fyrrapartin av sumrinum.

Í fyrireikingarbólkinum sita Jógvan I. Olsen á Toftum, Olaf Olsen á Glyvrum, Páll Gregersen í Gøtu og Ingvar Joensen í Leirvík.

Jógvan I. Olsen sigur, at teir nú beinanvegin fara at savna tilfar og kanna uppbodssølu í londunum kring okkum. Neyðugt er at fáa handilsloyvi til vega frá landsstýrinum, og at fáa góðkenning frá Heilsufroði-

ligu Starvsstovuni at nýta hølina til uppbodssølu.

Ætlanin er at uppbodssølan skal halda til í húsunum, sum fyrri fýra árum síðani vórðu bygd á havnarøkinum á Toftum at nýta til trolvirki. Herfyrri keypti Føroya Banki ognina á tvingilsølu.

Tað verður eisini neyðugt at samráðast við landsstýrið um at stuðla flutninginum av Toftum og til virkið, sum keypir,

soleiðis at fyrirteytirnar at bjóða eru tær somu, uttan mun til hvar í landinum keyparin býr.

Tað verða tey nýggju virkini, sum fara at eiga uppbodssøluna. Samlaði partapeningurin verður umleið 1,5 mill. ella góðar 150 túsund krónur í part. Uppbodssølan verður almenn, tað vil siga, at allir góðkendir fiskakeyparar, sum kunnu veita banka-trygd fyrri keypinum, kunnu bjóða og keypa.

Tankin í tráð við álitini

Eftir at nýtt landsstýri varð skipað í 1989 varð nevnd sett at gera álit viðvíkjandi uppbodssøluni. Tá nevndin læt landsstýrinum álitid, var nýtt landsstýrið komið til, mannað m.a. við Jógvan I. Olsen og Olaf Olsen. Tað landsstýrið gjørdi fiskivinnuuppritið og hugsanirnar í tí og álitinum líkjast tí, sum nú gerst veruleiki, m.a. varð nevnt at royndaruppbodssølu skuldu setast á stovni á Toftum og í Klaksvík.

Høvuðsmunurin í itøki-

Framhald á síðu 9



Samlaði partapeningurin í nýggju uppbodssøluni í trolhúsinum á Toftum verður hálvonnur millión. Við øðrum orðum spáa virkini í Eysturoynni góðar 150.000 krónur til í part. Tilvildarlaga vald mynd